

# MUNICIPAL times.

DAEJEON, 11 OCTOBRE 2022  
Version française | Numéro 0

Une publication conçue avec CGLU  
pour mettre à profit les savoirs  
des autorités locales et régionales  
et de tous les participants aux  
événements mondiaux majeurs.

[urbanjournalism.institute/municipaltimes](http://urbanjournalism.institute/municipaltimes)

ÉDITO

## DONNER LA PAROLE AU "POUVOIR DU NOUS"

Bienvenue dans cette première édition du *Municipal Times*, lancé par l'Urban Journalism Institute (UJI) et OnCities2030 en collaboration avec Cités et Gouvernements Locaux Unis (CGLU). C'est un honneur de collaborer avec CGLU en cette période historique, et dans le cadre du Sommet mondial des dirigeants locaux et régionaux et du Congrès mondial de CGLU qui se tient à Daejeon, en République de Corée.

Le *Municipal Times* réunit deux objectifs complémentaires : la vision fondamentale de CGLU d'abord qui s'évertue à amplifier la parole des municipalités, et la mission de l'Urban Journalism Institute qui vise à diffuser plus largement les informations quant au développement durable des villes.

Notre monde est confronté à des phénomènes sans précédent, et nous avons atteint une étape décisive dans notre rapport aux villes, qui peuvent se révéler comme la solution à de nombreux défis mondiaux, notamment à travers le cadre des programmes et des agendas internationaux du développement. Pour aider les villes à accomplir leur potentiel, un dialogue fort et une attention soutenue doivent être promus vis-à-vis des mesures prises par les gouvernements régionaux et locaux et de leur impact sur le long terme.

Le *Municipal Times* est une plateforme inédite qui vise à promouvoir une compréhension à la fois lucide, autonome et transversale des si complexes dynamiques urbaines. Sa première initiative consistera à couvrir les messages clés du sommet mondial de 2022. D'autres événements suivront, bâtissant ainsi un patrimoine de ressources capitalisant sur des événements majeurs et diffusant des savoirs et des solutions débouchant sur des mesures concrètes.

En cette étape majeure de l'histoire humaine, le rassemblement de Daejeon est un moment décisif pour le mouvement des villes, qui aboutira à l'adoption finale du Pacte d'Avenir.

Nous espérons que le *Municipal Times* donnera une voix au "pouvoir du Nous" qui résonne à travers le sommet et qui, nous l'espérons, inspirera des décideurs des villes du monde entier.

Nous tenons à remercier nos contributeurs et nous vous invitons à nous rejoindre dans la préparation des prochains numéros.

Bien à vous,

Ana B. Moreno  
Présidente d'OnCities 2030

Emilia Saiz  
Secrétaire Générale de CGLU

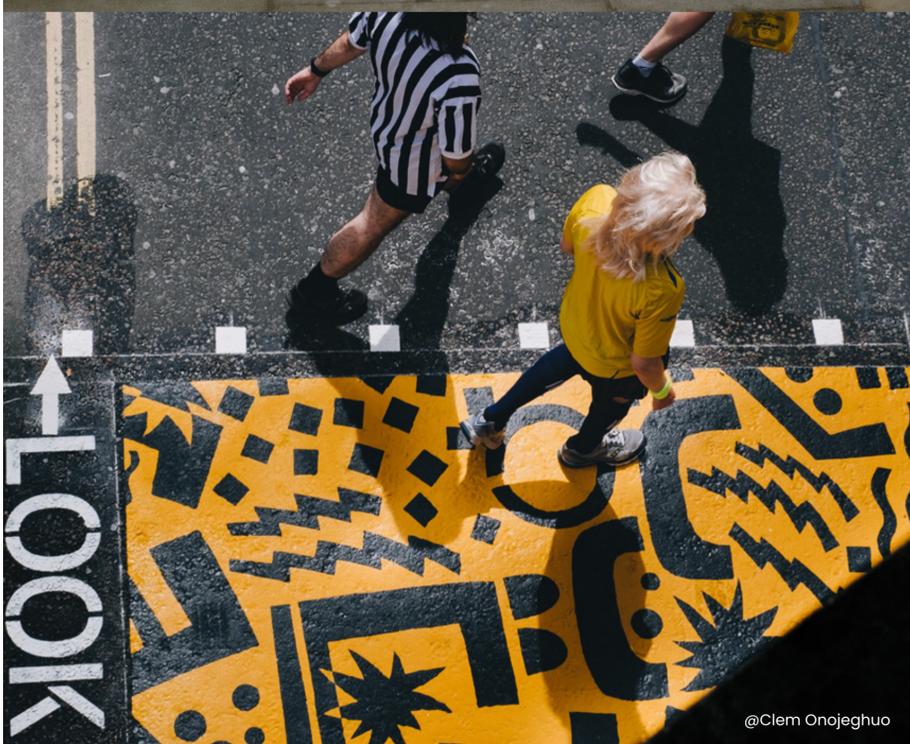
**UJI** Urban  
Journalism  
Institute



Élaboré avec



@Clem Onojeghuo



@Clem Onojeghuo

Le *Municipal Times* est une publication de l'Urban Journalism Institute, une initiative d'OnCities2030. Pour plus d'informations sur le *Municipal Times*, contactez les équipes d'OnCities2030 à l'adresse [municipaltimes@oncities.org](mailto:municipaltimes@oncities.org)

## LE SOMMET MONDIAL DES DIRIGEANTS LOCAUX ET RÉGIONAUX ET LE CONGRÈS MONDIAL DÉMARRENT À DAEJEON

La septième session du Sommet Mondial des Dirigeants Locaux et Régionaux et du Congrès Mondial débutera officiellement le 12 octobre à Daejeon, en République de Corée. Le Sommet mondial est organisé tous les trois ans par Cités et Gouvernements Locaux Unis (CGLU) - le réseau mondial des villes et des gouvernements locaux, régionaux et métropolitains, et toutes les associations visant à représenter, défendre et amplifier la voix des gouvernements locaux et régionaux afin de ne laisser de côté ni personne ni aucun lieu. Le Sommet est le plus grand rassemblement de maires, de présidents d'associations, d'élus locaux et d'experts du monde entier.

Le Sommet mondial s'appuie sur la tradition centenaire du mouvement municipal en donnant une voix aux villes et en préconisant de traiter les problèmes mondiaux à l'échelle locale, dont les représentants sont en première ligne face aux nombreux défis du COVID-19, des catastrophes et des crises humanitaires.

C'est la première fois depuis le début de la pandémie de COVID-19 que se tiendra le sommet mondial, et pour la première fois de son histoire, il se tiendra dans un format hybride. La pandémie du COVID-19 et les récentes crises géopolitiques ont mis en évidence la nécessité d'agir de manière coordonnée à l'échelle mondiale, au regard de l'ampleur économique, sociale et environnementale des événements récents. Les événements des trois dernières années menacent en effet d'inverser tous les progrès accomplis pour la réalisation de l'Agenda 2030 des Nations Unies, voire même de les ramener plusieurs décennies en arrière. Il n'est pas envisageable d'abandonner les générations futures ; c'est pourquoi le mouvement municipal réunira à Daejeon gouvernements locaux, dirigeants, partenaires et acteurs internationaux sous la devise "Les gouvernements locaux et régionaux ne font qu'Un".

Cette avancée aboutira au document final du Congrès mondial - Le Pacte pour l'avenir de l'humanité (ou "Pacte d'Avenir"). Le Pacte d'Avenir définira également les priorités stratégiques de CGLU pour les années 2022 à 2028, et se structurera autour de trois axes : les personnes, la planète et les gouvernements. Le Pacte d'Avenir s'élaborera à travers de multiples délibérations, débats et consultations avec les parties prenantes. Le Pacte servira de feuille de route du mouvement municipal jusqu'au Sommet des Nations unies pour l'Avenir, prévu en septembre 2024.

Les trois axes - personnes, planète et gouvernement - guideront les principaux thèmes des débats. CGLU ambitionne de ramener le contrat social entre les habitants

et les gouvernements locaux vers le cadre de mise en œuvre des 17 objectifs de développement durable. Il y parviendra en renforçant les relations avec les partenaires internationaux, la société civile et d'autres parties prenantes, en intégrant leurs commentaires par le par le Processus "Town Hall", et recevra les contributions des dirigeants locaux et des membres de CGLU par le biais des Conseils politiques et du circuit Assemblée.

Le Sommet Mondial suivra le modèle établi par le Congrès mondial de 2019 à Durban et inclura :

- Un volet statutaire, qui couvre les principales réunions des organes exécutifs de CGLU. Ces moments permettront l'adoption des politiques et des décisions qui façonneront le devenir de CGLU.
- Le volet Local4Action, qui offre à tous les participants un espace pour innover, co-créer et partager des idées. Cette plateforme rassemble les membres de CGLU, les partenaires, les organisations internationales et les acteurs locaux afin d'organiser des sessions de réflexion sur les principaux axes du Sommet Mondial.
- Le volet Town Hall, qui invite les partenaires des organisations de la société civile et les parties prenantes à faire entendre leur voix et à contribuer au processus de prise de décision par le biais de documents d'orientation qui alimenteront les processus politiques internationaux.
- Le volet Assemblée, où les gouvernements locaux et régionaux orientent les récits et fixent les priorités territoriales. Les Sections CGLU et les groupes régionaux contribueront à la définition des priorités politiques et à leur alignement avec le travail de CGLU par l'adoption de documents de synthèse qui alimenteront le Pacte d'Avenir et d'autres documents issus du Sommet mondial.

L'édition 2022 du Congrès mondial intégrera en outre tout un chapitre dédié à Daejeon, afin d'explorer la vision et les contributions de la République de Corée aux sujets majeurs des agendas internationaux.

Le Sommet mondial sera enfin pour les dirigeants locaux, les organisations internationales et les multiples acteurs présents, l'occasion idéale de rappeler l'importance de la diversité et de l'inclusion dans la réalisation des programmes et des objectifs mondiaux.





## UN NOUVEAU MODÈLE PARTENARIAL POUR LES VILLES ET LA SOCIÉTÉ CIVILE : LE PROCESSUS "TOWN HALL"

En amont du Sommet mondial des dirigeants locaux et régionaux du Congrès 2019 de Cités et Gouvernements Locaux Unis (CGLU) à Durban, le Town Hall a permis aux partenaires de la société civile de collaborer et les mettre directement aux commandes.

Il est devenu évident que le rôle des organisations et des acteurs de la société civile est déterminant pour le développement et la prospérité des villes. CGLU a reconnu cette importance cruciale et a donc créé le processus Town Hall pour approfondir et encourager ces partenariats.

Le Town Hall est un espace ouvert permettant débats et discussions autour des documents d'orientation. Le slogan #CitiesAreListening résume bien l'objectif formulé par les dirigeants des villes, qui ont exprimé leur souhait de non seulement écouter, mais aussi d'engager et inclure toutes les acteurs dans les processus décisionnels.

L'édition 2022 de Town Hall lors de la septième session du Sommet mondial des dirigeants locaux et régionaux et du Congrès mondial (Sommet mondial) à Daejeon, en République de Corée, vise à redynamiser le dialogue entre les gouvernements locaux et les organisations de la société civile internationale et à renforcer la collaboration. L'opération poursuit les progrès engagés lors du processus Town Hall de Durban par le biais des trois caucus transversaux sur la jeunesse, le féminisme et l'accessibilité. Ces questions transversales sont intégrées tout au long des délibérations du Town Hall 2022 afin de garantir que personne ni aucun lieu ne soit laissé pour compte.

Parmi les sujets abordés cette année figurent la culture et le développement durable, l'avenir du tourisme, l'accès aux espaces publics, la construction de villes saines et les liens croissants entre le changement climatique et les systèmes alimentaires. Les principaux partenaires du processus – tels que la Plateforme mondiale pour le droit à la ville, l'Assemblée générale des partenaires, Cities Alliance et le Climate Heritage Network – proposent de nouvelles façons de réfléchir à des sujets d'actualité tels que les biens communs, la confiance et le gouvernement, les systèmes de soin, ainsi que le climat et la culture. Ces sujets croisent les thèmes fondamentaux du Pacte d'Avenir (le document final du Congrès de 2022), et renouvellent le contrat social vis-à-vis des personnes, de la planète et des gouvernements.

Le processus Town Hall aboutira à la présentation de documents d'orientation, qui seront ensuite considérés par les autorités locales comme de véritables mesures. Ces recommandations s'alignent sur l'objectif de transformer le mouvement municipal de CGLU, d'inclure tous les acteurs au processus de prise de décision et de montrer que les villes sont à l'écoute et sont prêtes à mettre en œuvre le Pacte d'Avenir.

## LE CONGRÈS DE CGLU MET À DISPOSITION UNE INTELLIGENCE ARTIFICIELLE POUR AIDER LES PARTICIPANTS À PLEINEMENT PROFITER DES ÉVÈNEMENTS

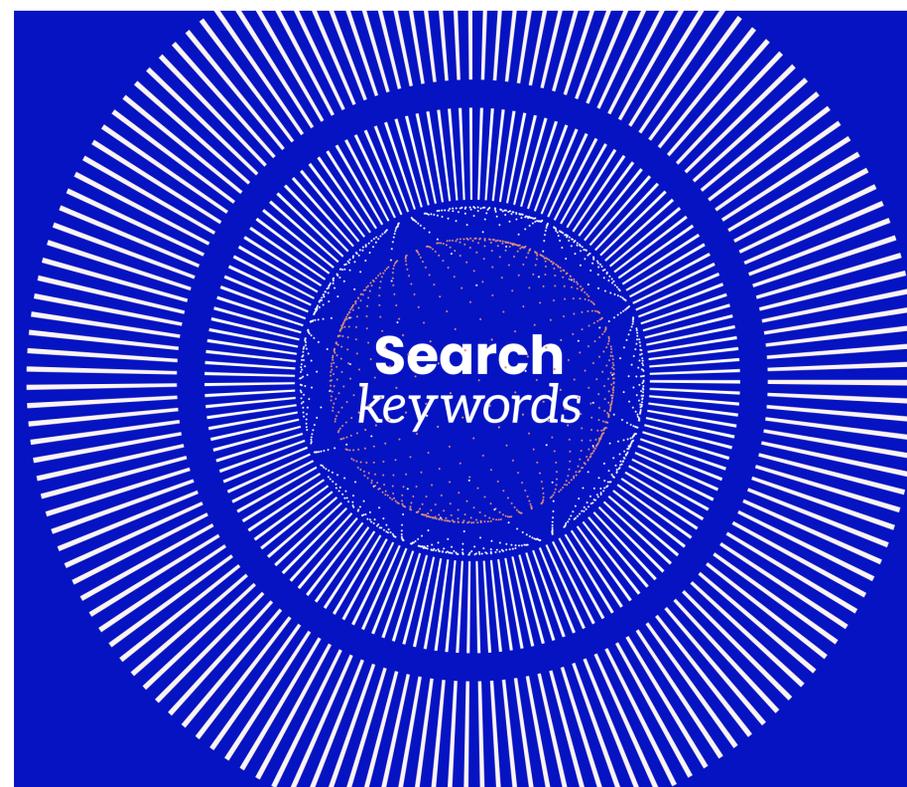
- Un projet pilote sera mis en œuvre en utilisant un outil d'intelligence artificielle lors des sessions du Pacte d'Avenir.
- L'outil intègre une recherche intelligente par concepts et intervenants, ainsi que des cartes de savoirs.

Trois sessions du Sommet mondial des dirigeants locaux et régionaux seront pour la première fois analysées à l'aide de l'intelligence artificielle. Le projet pilote, mis en œuvre par OnCities2030 en collaboration avec CGLU, vise à faciliter l'accès aux informations, ainsi qu'à identifier les principaux récits et ceux qui pourraient être omis.

Le projet pilote se concentrera sur le contenu des sessions du Pacte pour l'avenir qui se tiendront les 12, 13 et 14 octobre 2022. L'outil d'intelligence artificielle permettra ainsi de naviguer à l'aide d'une recherche intelligente à l'intérieur des transcriptions vidéo pour arriver à la seconde exacte où un mot, un terme ou une phrase clé est mentionné par l'un des intervenants. Cet outil crée également des cartes de savoirs, permettant aux utilisateurs d'explorer les principaux sujets abordés au cours de la session, et de visualiser les liens entre les contenus et les intervenants, mettant ainsi en évidence les axes thématiques de chaque intervention.

L'outil sera disponible à partir du 13 octobre sur la page d'accueil du *Municipal Times*, où il sera ouvert à tout utilisateur souhaitant en explorer les fonctionnalités. Ce projet innovant a été rendu possible grâce à la collaboration entre OnCities2030, une organisation spécialisée dans la diffusion de connaissances et la compréhension du développement durable des villes, et la start-up Omnios, spécialisée dans le traitement du langage à l'aide de la technologie Winnow.

Toutes les suggestions et commentaires sur l'outil sont les bienvenus et peuvent être envoyés à [municipaltimes@oncities.org](mailto:municipaltimes@oncities.org).



## LES AUTORITÉS LOCALES SE JOIGNENT À LA CAMPAGNE VISANT À MOBILISER LES MÉDIAS SUR LES VILLES DURABLES

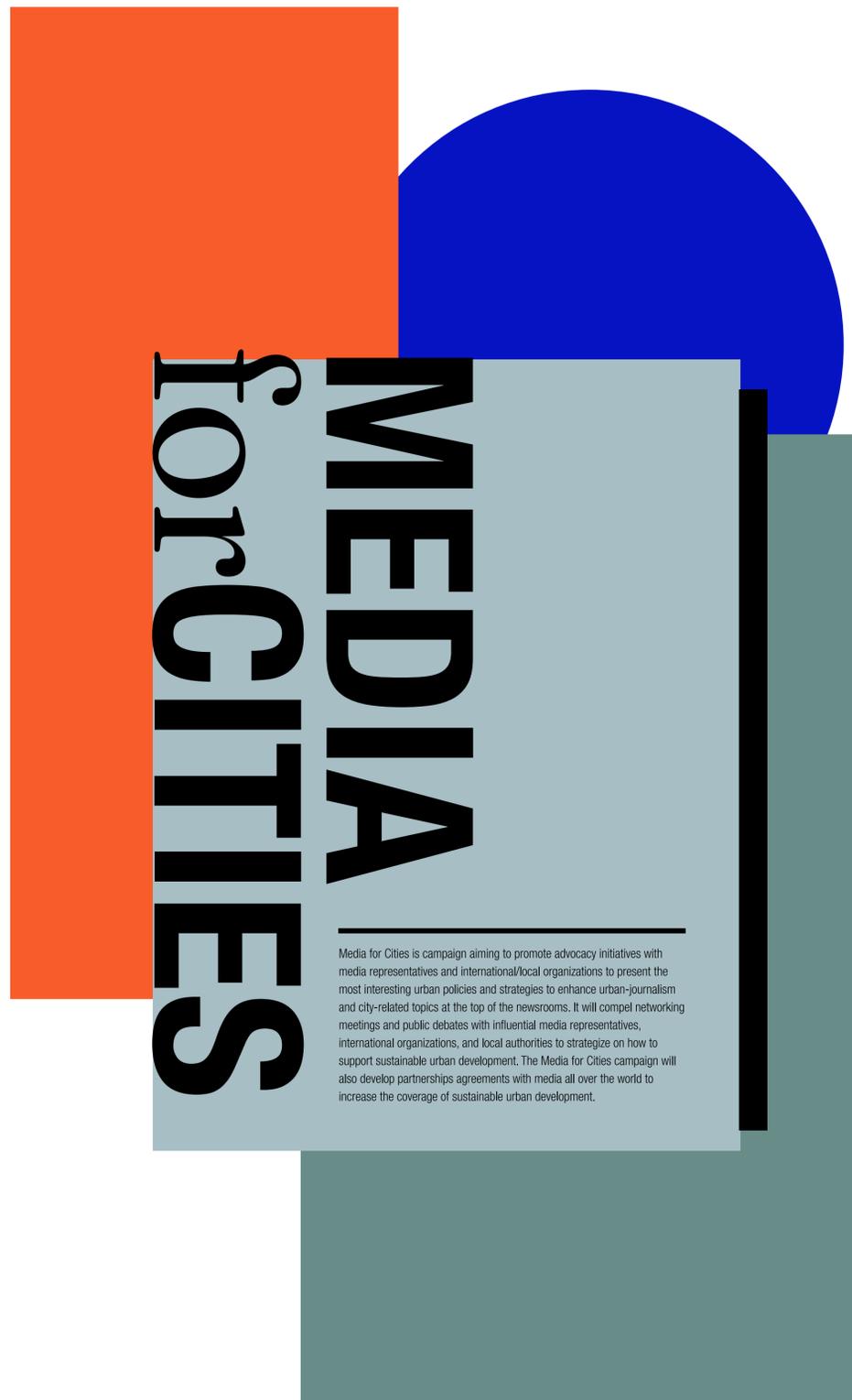
- La campagne Media for Cities vise à étendre la couverture médiatique du développement durable des villes.
- La campagne est menée par l'Urban Journalism Institute en collaboration avec CGLU.
- Media for Cities couvrira le 7e Congrès mondial et le Sommet des dirigeants locaux et régionaux de CGLU à travers le journal en ligne *Municipal Times*.

L'Urban Journalism Institute (UJI) et Cités et Gouvernements Locaux Unis (CGLU) ont lancé la campagne Media for Cities à l'occasion du 7e Congrès mondial et du Sommet des dirigeants locaux et régionaux de CGLU, qui se tiendra à Daejeon (République de Corée) du 10 au 14 octobre 2022. Chaque jour, Media for Cities remontera les sujets clés à travers son journal en ligne *Le Municipal Times*.

La campagne Media for Cities est menée par l'Institut de journalisme urbain (UJI) en collaboration avec CGLU. L'objectif de la campagne est d'amener les sujets relatifs aux villes dans les salles de rédaction du monde entier, en plaidant auprès des médias pour l'élaboration de politiques et de stratégies urbaines plus efficaces. Elle cherche également à promouvoir et à renforcer la présence des médias dans le dialogue autour du développement durable des villes. En somme, Media for Cities s'applique à placer le sujet sous les projecteurs des conférences et des débats publics grâce à des représentants influents des médias, des organisations internationales et des autorités locales.

Compte tenu du rôle croissant et crucial que jouent les villes dans la stabilité mondiale, Media for Cities s'évertuera à sensibiliser les citoyens et les décideurs à la durabilité urbaine, en contribuant à clarifier les processus urbains de planification, de gestion ou de construction. La campagne développera également des partenariats avec les journaux du monde entier afin d'étendre la couverture médiatique des problématiques urbaines de développement durable.

La campagne Media for Cities débutera en 2022, dans l'espoir d'impacter à plus ou moins long terme à travers la Décennie d'action des Nations unies pour la réalisation des ODD (2020-2030), du dixième anniversaire de la Conférence Habitat III (2026), ainsi que la révision de l'Agenda 2030 (2026-2030).



Lors du lancement de la campagne, Emilia Saiz Carracedo, secrétaire générale de CGLU, a souligné que la campagne Media for Cities aidera les autorités locales à s'associer à des médias influents pour attirer l'attention sur le travail effectué aux échelles locales et régionales. Elle a rappelé que "les médias sont essentiels pour promouvoir le progrès collectif et le bien-être de nos communautés en rédigeant des articles aidant les acteurs à prendre des décisions éclairées. Pour que les citoyens puissent influencer la politique locale, ils doivent être informés de ce que les pouvoirs locaux peuvent faire - et ce à quoi ils servent."

Représentant OnCities2030, Ana B. Moreno, présidente et fondatrice du Urban Journalism Institute, a encouragé les journaux à rejoindre la campagne Media for Cities et à promouvoir le journalisme urbain. Elle a souligné que "couvrir le développement urbain durable contribue à accélérer la mise en œuvre de politiques et de projets impliquant une amélioration substantielle de la vie des citoyens. Le concept de journalisme urbain va au-delà des récits centrés sur les villes. Seul un journalisme spécialisé dans le traitement des dynamiques urbaines peut déterminer si une ville est durable ou non. Les villes durables nécessitent en effet des citoyens bien informés."

# DAEJEON OUVRE LA VOIE VERS UN IMPACT MONDIAL

Cette semaine, la ville de Daejeon accueille le 7e Congrès Mondial des Gouvernements Locaux et Régionaux afin d'offrir une vision et un leadership renouvelés, en cette période de défis mondiaux sans précédent.

Avec une population de 1,5 million d'habitants, Daejeon est la cinquième plus grande ville de la République de Corée et un centre de transit, au carrefour des voies ferrées nationales et des principales voies rapides.

Située dans le centre du pays et considérée comme le berceau du secteur scientifique de la Corée du Sud, Daejeon s'engage à promouvoir la science, la technologie et l'innovation pour rendre les villes plus durables. Accueillant plus de 200 institutions de recherche, il n'est donc pas surprenant qu'elle soit également connue pour être la "ville des sciences et des technologies".

Sous le thème "Une ville où la science et la technologie ne laissent personne de côté", et en coordination avec des partenaires internationaux, Daejeon présentera ses meilleures pratiques à travers 14 événements. Ces moments favoriseront les discussions autour de quatre thèmes principaux : la science et les villes ; les gens et la science ; l'environnement et la science ; et l'administration et la science.

Le thème "Science et villes" explorera le rôle de la science et de la technologie dans l'avenir des villes et la manière de mettre en place des collaborations mondiales pour promouvoir la durabilité urbaine ; le thème "Population et science" se

concentrera sur les politiques susceptibles d'améliorer la qualité de vie des individus à tous les stades de l'existence grâce à la science et à la technologie ; le thème "Environnement et science" examinera la manière dont la science et la technologie peuvent être développées et mobilisées pour surmonter divers facteurs de risque environnementaux ; et le thème "Administration et science" évaluera les moyens d'étendre les pouvoirs et de renforcer les capacités des gouvernements locaux à créer des villes durables et centrées sur les individus.

Outre les événements officiels, Daejeon proposera également aux visiteurs un vaste programme d'événements culturels comprenant, entre autres, des visites de la ville, un concert de K-Pop, un festival des citoyens du monde et l'exposition sur la Smart City. Les participants auront également l'occasion de visiter sur place les locaux de plusieurs institutions importantes de Daejeon qui, chacune, contribuent à la puissance de la Corée dans le secteur de l'informatique.

Au total, plus de 30 événements seront donc organisés par la ville de Daejeon et par ses partenaires auprès des participants, qui pourront ainsi s'engager dans des activités locales et découvrir la richesse historique et culturelle de la ville.



# LOCAL4ACTION : DES SOLUTIONS INNOVANTES TOURNÉES VERS L'ACTION

Plus de 35 événements Local4Action seront organisés durant le Sommet par CGLU et ses partenaires, incluant organisations intergouvernementales, société civile et monde universitaire.

Le programme Local4Action débutera le 11 octobre avec des discussions orientées vers les moyens de rendre les villes accessibles. Y seront également exposés des recommandations, des programmes de formation, des campagnes de sensibilisation et un modèle respectueux des droits pour les marchés publics des Technologies de l'Information et de la Communication (TIC). Le premier jour sera aussi l'occasion de sensibiliser les participants aux 11 principes pour une gouvernance efficace en Afrique ainsi qu'au concept de proximité dans la planification et l'élaboration des politiques urbaines.

Le mercredi 12 octobre, les événements de Local4Action porteront sur les droits de l'homme, le féminisme, la santé et la transparence des affaires publiques. La journée comprendra une discussion sur le rôle des autorités locales et régionales en tant qu'acteurs clés dans la définition et la mise en œuvre des politiques publiques visant à sensibiliser à la violence sexiste, ainsi qu'à promouvoir la protection, le rétablissement et l'autonomisation des femmes ayant survécu à des agressions. Une campagne mondiale intitulée "Informer les Femmes, Transformer des vies" sera présentée à travers des exemples et des études de cas d'accès à l'information pouvant aider les femmes à transformer leurs vies et celles de leurs communautés. Le Mouvement Féministe Municipal débattrait également des prochaines étapes de l'agenda Local4Action.

En parallèle à la Journée internationale pour la réduction des risques de catastrophe, le 13 octobre, Local4Action insistera sur l'urgence climatique, la justice climatique, la résilience et la gestion des risques d'inondation.

Parmi les autres sujets abordés, citons également : la santé et les espaces publics ; les services publics ; la création d'emplois de qualité ; le suivi des ODD par le biais des Examens Locaux Volontaires ; le regard des enfants sur les stratégies métropolitaines ; la confiance territoriale dans et par les villes moyennes ; et enfin les droits culturels.

Le 14 octobre, dernier jour du Sommet mondial, les initiatives Local4Action proposeront plusieurs moments de réflexion sur l'avenir et les prochaines étapes à suivre. Ces événements se concentreront sur des sujets tels que la mise en œuvre du Nouveau Programme pour les villes, la démocratie locale, les associations de gouvernements locaux, la solidarité internationale, la gouvernance pour la paix, les systèmes alimentaires, la difficile reconstruction d'après-crise, le financement du développement durable des villes, l'inclusion sociale dans l'après-COVID-19 et l'après-2030.

Au cours du Sommet mondial, les organisations participantes présenteront des outils et des recommandations soutenant la mise en œuvre locale des ODD, parmi lesquels :

- Une politique modèle pour les marchés publics des TIC (G3ict).
- Le guide Accessibility GO ! (Union Mondiale des Aveugles)
- Le programme de formation Cities4All (World Enabled)
- Le Programme de gouvernance des droits numériques (CC4DR)
- Un outil de gestion des risques d'inondation (Connective Cities)
- Des recommandations sur le financement de l'urbanisation durable (FMDV)



@Francisco Kemeny



@Victoriano Izquierdo

## À L'AFFICHE AUJOURD'HUI

11 OCTOBRE 2022

A 10 heures, la session inaugurale du Networking Hub aura lieu au DCC1. Au même endroit, à 10h30, les hubs Local4Action seront présentés, et à 13h30, le Réseau des femmes élues locales d'Afrique (REFELA) célébrera ses 10 ans et discutera des prochaines étapes de ses réalisations.

Le Caucus sur le féminisme (10h00), le Caucus sur l'accessibilité (12h00) et le Caucus sur la jeunesse (14h00) se tiendront successivement dans les salles 109-110 (DCC1). Le volet Local4Action démarrera avec divers événements axés sur l'accessibilité (organisés par l'Union Mondiale des Aveugles, World Enabled, l'Envoyé spécial des Nations unies pour le handicap et l'accessibilité, et G3ict) ; la **gouvernance** efficace en Afrique (organisée par l'Académie africaine des collectivités locales) ; et le concept de **proximité** dans la planification et l'élaboration des politiques urbaines (organisé par l'Observatoire Mondial de la Proximité).

L'événement principal de la journée sera la célébration du **lancement de la Charte de Lampedusa** à 16h00 dans l'Agora (DCC1).

## UCLG MEETS

Du 10 au 14 octobre 2022 auront lieu plusieurs réunions statutaires de CGLU.

Le Sommet Mondial des Dirigeants Locaux et Régionaux 2022 réunira le Comité de Gestion Financière de CGLU (11 octobre), la Commission des Affaires Statutaires (12 octobre), le Bureau Exécutif (12 octobre), l'Assemblée Générale (13 octobre) et le Conseil Mondial (14 octobre).

La réunion du Bureau Exécutif de CGLU du 12 octobre sera la dernière du mandat en cours. Le 13 octobre, l'Assemblée Générale nommera les membres du Conseil Mondial de CGLU pour la période 2022-2025. Les nouveaux membres du Conseil Mondial éliront ensuite les membres du nouveau Bureau Exécutif, ainsi que le Président, le Trésorier et le Président de la Commission Permanente pour l'Égalité des Genres.